



**Sample Collection and Chemical Testing of Food Products**

**Amendment # 6**

**Services de prélèvement d'échantillons et l'analyse chimique des produits alimentaires**

**Modification N° 6**

**Question 1:**

In regards to M2 on page 15 of the RFSO: The CALA 'Certificate of Accreditation' does not indicate the accredited fields of testing. Where applicable, "Food" is identified as a matrix or field of testing in the published CALA 'Scope of Accreditation'. In order to demonstrate 'Food' as a field of accreditation, should the laboratory submit a copy of their accreditation scope in addition to the certificate?

**Answer 1:**

In the case that the certificate of accreditation does not indicate the fields of testing, the Offeror must demonstrate that the submitted method is accredited for Food by CALA or SCC.

**Question 2:**

In regards to M10 on page 18 of the RFSO: Please clarify the expected title and responsibilities. Does this relate to sample collection information/data only or also to sample analytical data? The laboratory person with daily bulk and secondary review on the accuracy on sample collection or on analytical data is not always a direct report to the Quality Manager. Daily and bulk data reviewing is not always the responsibility of the Quality Department.

**Answer 2:**

Quality Officer / Manager described in M10, is associated for sample collection information/data only. As stated 7.6.1 Sample Collection and Transportation of ANNEX A, Quality Officer /manager is the designated personnel, who "oversee the integrity of sample collection. ... oversee and ensure the proper implementation of all items..."

The individual is NOT required by the contract to be placed in the Quality Department.

**Question 3:**

In regards to 4.1.1 on page 14 of the RFSO: Please confirm that the "...complete Standing Offer Package..." is what is defined in Section 3.1 of the RFSO and that each proposal for a specific survey requires all listed copies for Sections I, II and III.

**Answer 3:**

Please see Amendment 5 - Question 3.

**Question 4:**

On Pages 25/26: How many offerors are selected for each hazard? If there are multiple offerors, how would the sampling will be distributed?

**Answer 4:**

As stated in 6.8.1 Method Allocation of Part 6 – Standing Offer and Resulting Contract Clauses: “Decision Criteria: Highest Combined Score for the Survey.....” thus there will be only one offeror will be selected for each hazard at any given period. Refer to the text in the same section of the RFSO for more details.

**Question 5 :**

According to page 13 of the RFSO copied below, the offeror must submit separate Standing Offers for each offer. If a laboratory is bidding for multiple methods,

Does this mean that the lab has to provide individual packages for each survey that includes 4 copies of Technical offer, 2 copies of Financial offers, 1 copy of certifications, etc.?

**Answer 5:**

Please refer to the Amendment 5 of Question 3.

**Question 6 :**

There are single mycotoxins as well as multi-mycotoxins as hazards. If a laboratory is capable of performing individual mycotoxins using the multi-mycotoxin method at the level of sensitivity mentioned in the RFSO under individual mycotoxin methods, do you allow sending one package for all mycotoxin hazards and submit separate prices for each hazard using one financial bid form?

**Answer 6:**

Please refer to the Amendment 5 of Question 3.

**Question 7 :**

The LOD and LOQ units for Soy and Sesame were different in the LOI from the RFSO.

- Soy LOD/LOQ requirement in LOI was  $\leq 2.5$  ppm Soy flour scale. RFSO LOQ = 1.0 ppm soy protein or less
- Sesame LOD/LOQ requirement in LOI =  $\leq 0.5$  ppm of Sesame seed protein . RFSO LOQ = 2.5 ppm sesame. Our test kits matched the LOD/LOQ of 0.5 for sesame protein. When we converted this to Sesame protein it fails the limit.  
The conversion of our soy flour LOD that was in LOI doesn't meet the LOD of soy protein given in RFSO. Same situation for Sesame.

The LOI that was released in 2018 did not indicate validating matrices in turmeric and tuna. Given the shorter timeline for RFP deadline, it is difficult to obtain spiking solutions for validating these matrices. Can we provide the validation summary of other matrices for each test kit instead of tune and turmeric?

Page 20 of the RFSO mentions below:

- Provide the analytical records for products of a single ingredient spice – turmeric and canned tuna (does not contain or “may-contain” any allergen listed in Appendix I(A);
- The analytical records for both the turmeric and tuna samples spiked at LOQ level of each allergen as part of the offer submission package

**Answer 7:**

If the Offeror's method meets LOQ  $\leq 2.5$  ppm Soy flour scale, it certainly meets 1.0 ppm Soy Protein based on the average protein content of Soy Bean.

CFIA considers LOQ 2.5 ppm Sesame is equivalent to 0.5 ppm Sesame seed Protein.

Full validation or validation data is NOT required for Tuna and Turmeric.

**Question 8 :**

The LOI that was released in 2018 did not indicate validating matrices in turmeric and tuna. Given the shorter timeline for RFP deadline, it is difficult to obtain spiking solutions for validating these matrices. Can we provide the validation summary of other matrices for each test kit instead of tuna and turmeric?

Page 20 of the RFSO mentions below:

- Provide the analytical records for products of a single ingredient spice – turmeric and canned tuna (does not contain or “may-contain” any allergen listed in Appendix I(A));
- The analytical records for both the turmeric and tuna samples spiked at LOQ level of each allergen as part of the offer submission package

**Answer 8:**

Turmeric and tuna are the 2 blanks chosen by CFIA for all offerors to demonstrate that the provided method complies with Testing kit specifications. Analytical records for both Turmeric and tuna are mandatory; however, Validation is not required.

**Question 9:**

In RFSO section 4.1.1.2, page 19, under MSS<sup>CH</sup>, offerors have to provide a chromatogram of matrix blank and matrix spike at LOQ.

The Amendment 3, Question 3 addressed how to submit chromatograms of matrix blank for matrices with inherent hazards such as methyl imidazole and acrylamide. The answer to this question indicates that the Offeror is allowed to perform Standard addition or provide 3 sets of data for potential analyte free blanks with a detailed rationale.

Our question is whether we can provide chromatograms of LOQ spikes also for the potential analyte free blanks instead of the listed matrices for those methods.

**Answer 9:**

The chromatograms for those listed matrices are essential information for our evaluation process. They must be included whether or not the offeror wishes to provide data on additional matrices.

**Question 10:**

Please confirm if a certificate of insurance or related information is required as part of this bid package and if so the minimum requirements?

**Answer 10:**

A certificate of insurance is not required as part of the bid package.

**ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN THE SAME.**

\*\*\*\*\*

**Question 1 :**

En ce qui concerne M2 à la page 15 de la DOC : Le « Certificat d'accréditation » de CALA n'indique pas les domaines de test accrédités. Le cas échéant, « Aliment » est identifié comme une matrice ou un champ d'essai dans la « portée d'accréditation » publiée par CALA. Afin de démontrer « Aliment » comme domaine d'accréditation, le laboratoire doit-il soumettre une copie de sa portée d'accréditation en plus du certificat ?

**Réponse 1 :**

Dans le cas où le certificat d'accréditation n'indique pas les champs d'essai, l'offrant doit démontrer que la méthode soumise est accréditée pour les aliments par CALA ou le Conseil canadien des normes (CCN).

**Question 2 :**

En ce qui concerne M10 à la page 18 de la DOC : Veuillez clarifier le titre et les responsabilités attendus. Est-ce que ça s'applique à l'information ou des données portant à la récolte des échantillons ou aussi données des analyses scientifiques pour les échantillons ? Le responsable du laboratoire qui effectue quotidiennement une révision en bloc et secondaire sur l'exactitude de la collecte des échantillons ou des données analytiques n'est pas toujours un subordonné direct du gestionnaire de la qualité. Les révisions quotidiennes et globales des données n'est pas toujours la responsabilité du service de qualité.

**Réponse 2 :**

L'agent à la qualité ou le gestionnaire de la qualité tel que décrit dans O10, est associé seulement à l'information/données de la récolte des échantillons. Tel qu'indiqué dans la section 7.6.1 « Prélèvement d'échantillons et transport » de l'ANNEXE A, l'agent responsable/ le gestionnaire de la qualité est la personne désignée qui « supervise l'intégrité de la collecte des échantillons. ... superviser et veiller à la bonne mise en œuvre de tous les éléments... ».

En vertu du contrat, le soumissionnaire N'EST PAS obligé de placer l'individu dans le service de la qualité.

**Question 3 :**

En ce qui concerne le point 4.1.1 à la page 14 de la DOC: Veuillez confirmer que «... l'ensemble de l'offre à commandes complète...» correspond à ce qui est défini à la section 3.1 de la DOC et que chaque proposition d'enquête spécifique requiert toutes les copies énumérées pour les sections I , II et III.

**Réponse 3 :**

Veuillez consulter la modification 5, question 3.

**Question 4 :**

Se référant aux page 25/26 : Combien d' offrants seront sélectionnées par danger? S'il y a plusieurs offrants, comment l'échantillonnage sera reparti?

**Réponse 4 :**

Tel qu'indiqué à la section 6.8.1. Attributions des méthodes du partie No. 6, Offre permanente et clauses contractuelles résultantes : « Critères de décision : score combiné le plus élevé pour l'enquête... il n'y aura donc qu'un seul soumissionnaire qui sera choisi pour chaque danger pendant une période donnée. Reportez-vous au texte dans la même section De la DOC pour plus de détails.

### **Question 5 :**

Selon la page 13 de la DOC copiée ci-dessous, l'offrant doit soumettre des offres permanentes distinctes pour chaque offre. Si un laboratoire soumissionne pour plusieurs méthodes, cela signifie-t-il que le laboratoire doit fournir des forfaits individuels pour chaque enquête qui comprend 4 copies de l'offre technique, 2 copies d'offres financières, 1 copie de certifications, etc.?

### **Réponse 5 :**

Veillez consulter l'amendement 5 de la question 3.

### **Question 6 :**

Des mycotoxines simples ainsi que des multi mycotoxines sont identifiées comme dangers. Si un laboratoire est capable d'effectuer des analyses mycotoxines individuelles au niveau de sensibilité mentionné dans la DOC en vertu des méthodes individuelles de mycotoxine en utilisant la méthode multi mycotoxine, autorisez-vous l'envoi d'un paquet pour tous les risques de mycotoxine et soumettez des prix individuels pour chaque danger à l'aide d'un formulaire d'offre financière.

### **Réponse 6 :**

Veillez consulter l'amendement 5 de la question 3.

### **Question 7 :**

Les unités de mesure identifiées pour le LD et LQ pour le soja et sésame dans la lettre d'intention (LI) et la DOC sont différents.

- Soja: Exigence pour le LD/LQ dans la LI était  $\leq 2.5$  ppm cubage de la farine de soja. DOC LQ = 1.0 ppm ou moins pour la protéine de soja
- Sesame: Exigence pour le LD/LQ dans la LI était  $\leq 0.5$  ppm pour la protéine dans les graines de sésame. DOC LOQ = 2.5 ppm pour le sésame. Nos trousseaux de réactifs Our test kits correspondait au LD/LQ de 0,5 ppm pour la protéine de sésame. En convertant cela en protéine de sésame, il ne parvient pas à la limite. La conversion de notre LD pour la farine de soja qui était établi dans la LI en ne correspond pas à la LD de protéines de soja établit dans la DOC. La même situation existe pour le sésame. La LI qui a été circulée en 2018 n'indiquait pas que la validation des matrices de curcuma et de thon serait nécessaire. Étant donné le délai plus court pour la date limite de la DOC, il est difficile d'obtenir des étalons pour l'enrichissement pour valider ces matrices. Pouvons-nous fournir le résumé de validation d'autres matrices pour chaque kit de test au lieu du thon et du curcuma?

Page 20 de la DOC mentionne ci-dessous:

- fournir les registres analytiques de produits ou une seule épice figure dans la liste des ingrédients - le curcuma et le thon en conserve (ne contient pas ou ne peut contenir aucun allergène énuméré à l'Annexe I(A);
- Les dossiers analytiques des échantillons de curcuma et de thon enrichis au niveau du LQ de chaque allergène dans le cadre de l'offre de soumission.

### **Réponse 7 :**

Si la méthode soumise par l'offrant atteint un LQ  $\leq 2.5$  ppm cubage de la farine de soja, il répond certainement au LQ de 1,0 ppm pour protéines de soja en fonction de la teneur moyenne en protéines de soja.

L'ACIA considère qu'un LQ de 2.5 ppm pour le sésame est équivalent à un LQ de 0.5 ppm dans la protéine dans les graines de sésame.

Des données de validation complète ou d'une validation partielle ne sont pas requises ni pour le thon ni pour le curcuma.

**Question 8 :**

La LI qui a été circulée en 2018 n'indiquait pas que la validation des matrices de curcuma et de thon serait nécessaire. Étant donné le délai plus court pour la date limite de la DOC, il est difficile d'obtenir des étalons pour l'enrichissement pour valider ces matrices. Pouvons-nous fournir le résumé de validation d'autres matrices pour chaque kit de test au lieu du thon et du curcuma?

Page 20 de la DOC mentionne ci-dessous:

- fournir les registres analytiques de produits ou une seule épice figure dans la liste des ingrédients - le curcuma et le thon en conserve (ne contient pas ou ne peut contenir aucun allergène énuméré à l'Annexe I(A);
- Les dossiers analytiques des échantillons de curcuma et de thon enrichis au niveau du LQ de chaque allergène dans le cadre de l'offre de soumission.

**Réponse 8 :**

Le curcuma et le thon constituent deux blancs choisis par l'ACIA pour que tous les offrants démontrent que la méthode soumise est conforme avec les spécifications des troussees d'épreuve. La soumission des registres analytiques pour le curcuma tant que le thon est obligatoire ; pourtant, la validation n'est pas obligatoire.

**Question 9 :**

Dans la section 4.1.1.2 de la Demande d'offre à commandes, à la page 21, sous l'élément OPECH, l'offrant doit fournir un chromatogramme du blanc de matrice et du blanc de matrice enrichi à la concentration de la LQ.

La question 3 de la modification no. 3 aborde comment soumettre un chromatogramme du blanc de matrice pour des matrices de risques inhérents tel que le méthyl imidazole et l'acrylamide. La réponse à cette question indique que l'offrant peut utiliser la méthode d'addition des étalons ou fournir 3 séries de données pour les blancs sans analytes potentiels avec une justification détaillé.

Notre question est si nous pouvons fournir également des chromatogrammes de LQ enrichi pour les blancs sans analytes potentiel au lieu des matrices énumérées pour ces méthodes ?

**Réponse 9 :**

Les chromatogrammes pour ces matrices énumérées sont des informations essentielles pour notre processus d'évaluation. Ils doivent être inclus même si l'offrant désire ou pas fournir des données pour des matrices additionnelles.

**Question 10 :**

Veillez confirmer si une preuve d'attestation d'assurance est requise dans le cadre de cette offre et si oui, quelles sont les exigences minimales?

**Réponse 10 :**

Un certificat d'assurance n'est pas requis dans le cadre du dossier de candidature.

**TOUS AUTRES TERMES ET CONDITIONS RESTENT INCHANGÉS.**